Einnahmen- und Ausgabenplan der Agentur der Europäischen Union für Grundrechte für das Haushaltsjahr 2007 — Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2

(2007/695/EG)

AGENTUR DER EUROPÄISCHEN UNION FÜR GRUNDRECHTE

EINNAHMEN

Titel Kapitel	Bezeichnung	Haushaltsplan 2007	Berichtigungs-haushaltsplan Nr. 2	Neuer Betrag
2	**ZUSCHUSS DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFT**			
2 0	ZUSCHUSS DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFT	13 595 200	404 800	14 000 000
	Titel 2 — Insgesamt	**13 595 200**	**404 800**	**14 000 000**
5	**EINNAHMEN AUS VERWALTUNGSKAPITELN**			
	Titel 5 — Insgesamt	**p.m.**		**p.m.**
9	**SONSTIGE EINNAHMEN**			
	Titel 9 — Insgesamt	**p.m.**		**p.m.**
	GESAMTBETRAG	**13 595 200**	**404 800**	**14 000 000**

AGENTUR DER EUROPÄISCHEN UNION FÜR GRUNDRECHTE

TITEL 2

ZUSCHUSS DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFT

KAPITEL 2 0 — ZUSCHUSS DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFT

Artikel Posten	Bezeichnung	Haushaltsplan 2007	Berichtigungs-haushaltsplan Nr. 2	Neuer Betrag
	KAPITEL 2 0			
2 0 0	***Zuschuss der Europäischen Gemeinschaft***			
2 0 0 0	Zuschuss der Europäischen Gemeinschaft	13 595 200	404 800	14 000 000
	Artikel 2 0 0 — Insgesamt	13 595 200	404 800	14 000 000
	KAPITEL 2 0 — INSGESAMT	13 595 200	404 800	14 000 000
	Titel 2 — Insgesamt	**13 595 200**	**404 800**	**14 000 000**
	GESAMTBETRAG	**13 595 200**	**404 800**	**14 000 000**

AGENTUR DER EUROPÄISCHEN UNION FÜR GRUNDRECHTE

TITEL 2

ZUSCHUSS DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFT

KAPITEL 20 — ZUSCHUSS DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFT

200 ***Zuschuss der Europäischen Gemeinschaft***

2000 Zuschuss der Europäischen Gemeinschaft

Haushaltsplan 2007	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2	Neuer Betrag
13 595 200	404 800	14 000 000

Erläuterungen

Dieser Posten beinhaltet die Mittel für das Phare-Projekt des Zentrums.

AGENTUR DER EUROPÄISCHEN UNION FÜR GRUNDRECHTE

AUSGABEN

Titel Kapitel	Bezeichnung	Mittel 2007	Berichtigungs-haushaltsplan Nr. 2	Neuer Betrag
1	**PERSONAL**			
1 1	PERSONAL IM AKTIVEN DIENST	3 967 000	415 000	4 382 000
1 3	DIENSTREISEN UND DIENSTFAHRTEN	219 000	19 000	238 000
1 4	SOZIALE UND MEDIZINISCHE INFRASTRUKTUR	17 000	– 1 000	16 000
1 5	MOBILITÄT, AUSTAUSCH VON BEAMTEN UND SACHVERSTÄNDIGEN	102 000	54 000	156 000
1 6	SOZIALAUSGABEN	74 000	1 000	75 000
1 9	RÜCKLAGE FÜR TITEL 1	1 079 000	– 1 079 000	p.m.
	Titel 1 — Insgesamt	**5 471 000**	**– 591 000**	**4 880 000**
2	**GEBÄUDE, MATERIAL UND VERSCHIEDENE SACHAUSGABEN**			
2 0	MIETE VON GEBÄUDEN UND NEBENKOSTEN	281 000	876 000	1 157 000
2 1	DATENVERARBEITUNG	231 000	527 000	758 000
2 2	BEWEGLICHE SACHEN UND NEBENKOSTEN	15 000	181 000	196 000
2 3	LAUFENDE SACHAUSGABEN FÜR DEN DIENSTBETRIEB	39 000	132 000	171 000
2 4	POST- UND FERNMELDEGEBÜHREN	81 000	74 000	155 000
2 6	KOSTEN FÜR UNTERSUCHUNGEN, ERHEBUNGEN UND KONSULTATIONEN	80 000	14 000	94 000
2 9	RÜCKLAGE FÜR TITEL 2	1 006 000	– 1 006 000	p.m.
	Titel 2 — Insgesamt	**1 733 000**	**798 000**	**2 531 000**
3	**SACHAUSGABEN**			
3 1	NETZWERKE	1 992 000	850 000	2 842 000
3 2	FORSCHUNG UND UNTERSUCHUNGEN	500 000	1 300 000	1 800 000
3 3	INFORMATION UND KOMMUNIKATION	765 000	391 000	1 156 000
3 4	BEZIEHUNGEN ZU DEN EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN	600 000	191 000	791 000
3 9	RÜCKLAGE FÜR TITEL 3	2 534 200	– 2 534 200	p.m.
	Titel 3 — Insgesamt	**6 391 200**	**197 800**	**6 589 000**
	GESAMTBETRAG	**13 595 200**	**404 800**	**14 000 000**

AGENTUR DER EUROPÄISCHEN UNION FÜR GRUNDRECHTE

TITEL 1

PERSONAL

KAPITEL 1 1 — PERSONAL IM AKTIVEN DIENST

Artikel Posten	Bezeichnung	Mittel 2007	Berichtigungs-haushaltsplan Nr. 2	Neuer Betrag
	KAPITEL 1 1			
1 1 0	***Bedienstete, die eine im Stellenplan vorgesehene Stelle innehaben***			
1 1 0 0	Grundgehälter	2 128 000	178 500	2 306 500
1 1 0 1	Familienzulagen	212 000	12 000	224 000
1 1 0 2	Auslands- und Expatriierungszulagen	283 000	15 000	298 000
1 1 0 3	Sekretariatszulage	11 000	1 000	12 000
	Artikel 1 1 0 — Insgesamt	2 634 000	206 500	2 840 500
1 1 1	***Sonstige Bedienstete***			
1 1 1 3	Praktikanten	74 000	32 000	106 000
1 1 1 5	Vertragsbedienstete	298 000	– 107 000	191 000
	Artikel 1 1 1 — Insgesamt	372 000	– 75 000	297 000
1 1 2	***Berufliche Fortbildung des Personals***			
1 1 2 0	Berufliche Fortbildung des Personals	148 008	– 43 008	105 000
	Artikel 1 1 2 — Insgesamt	148 008	– 43 008	105 000
1 1 3	***Arbeitgeberbeiträge zur Sozialversicherung***			
1 1 3 0	Krankenversicherung	75 000	3 000	78 000
1 1 3 2	Arbeitslosenversicherung	36 000	1 000	37 000
	Artikel 1 1 3 — Insgesamt	131 000	4 000	135 000
1 1 4	***Sonstige Zulagen und Vergütungen***			
1 1 4 1	Fahrkosten anlässlich des Jahresurlaubs	54 000	– 16 500	37 500
	Artikel 1 1 4 — Insgesamt	55 000	– 16 500	38 500
1 1 7	***Aushilfsleistungen***			
1 1 7 5	Leiharbeitskräfte	77 992	85 008	163 000
	Artikel 1 1 7 — Insgesamt	116 992	85 008	202 000
1 1 8	***Verschiedene Ausgaben für Einstellung und Versetzung des Personals***			
1 1 8 0	Verschiedene Ausgaben für die Einstellung des Personals	216 000	89 000	305 000
1 1 8 1	Reisekosten	14 000	5 000	19 000
1 1 8 2	Einrichtungs-, Wiedereinrichtungs- und Versetzungsbeihilfen	31 000	96 000	127 000
1 1 8 3	Umzugskosten	59 000	29 000	88 000
1 1 8 4	Zeitweilige Tagegelder	37 000	29 000	66 000
	Artikel 1 1 8 — Insgesamt	357 000	248 000	605 000

AGENTUR DER EUROPÄISCHEN UNION FÜR GRUNDRECHTE

KAPITEL 1 1 — PERSONAL IM AKTIVEN DIENST *(Fortsetzung)*
KAPITEL 1 3 — DIENSTREISEN UND DIENSTFAHRTEN
KAPITEL 1 4 — SOZIALE UND MEDIZINISCHE INFRASTRUKTUR
KAPITEL 1 5 — MOBILITÄT, AUSTAUSCH VON BEAMTEN UND SACHVERSTÄNDIGEN
KAPITEL 1 6 — SOZIALAUSGABEN

Artikel Posten	Bezeichnung	Mittel 2007	Berichtigungs-haushaltsplan Nr. 2	Neuer Betrag
1 1 9	***Berichtigungskoeffizienten***			
1 1 9 0	Berichtigungskoeffizienten	153 000	6 000	159 000
	Artikel 1 1 9 — Insgesamt	153 000	6 000	159 000
	KAPITEL 1 1 — INSGESAMT	3 967 000	415 000	4 382 000
	KAPITEL 1 3			
1 3 0	***Dienstreise- und Fahrkosten sowie Nebenkosten***			
1 3 0 0	Dienstreise- und Fahrkosten sowie Nebenkosten	219 000	19 000	238 000
	Artikel 1 3 0 — Insgesamt	219 000	19 000	238 000
	KAPITEL 1 3 — INSGESAMT	219 000	19 000	238 000
	KAPITEL 1 4			
1 4 0	***Restaurants und Kantinen***			
1 4 0 0	Restaurants und Kantinen	13 000	– 1 000	12 000
	Artikel 1 4 0 — Insgesamt	13 000	– 1 000	12 000
	KAPITEL 1 4 — INSGESAMT	17 000	– 1 000	16 000
	KAPITEL 1 5			
1 5 2	***Mobilität, Austausch von Beamten und Sachverständigen***			
1 5 2 0	Mobilität des Personals	102 000	54 000	156 000
	Artikel 1 5 2 — Insgesamt	102 000	54 000	156 000
	KAPITEL 1 5 — INSGESAMT	102 000	54 000	156 000
	KAPITEL 1 6			
1 6 3	***Kleinkindertagesstätten und sonstige Kinderkrippen und -tagestätten***			
1 6 3 0	Kleinkindertagesstätten und sonstige Kinderkrippen und -tagesstätten	30 000	1 000	31 000
	Artikel 1 6 3 — Insgesamt	30 000	1 000	31 000
	KAPITEL 1 6 — INSGESAMT	74 000	1 000	75 000

AGENTUR DER EUROPÄISCHEN UNION FÜR GRUNDRECHTE

KAPITEL 1 9 — RÜCKLAGE FÜR TITEL 1

Artikel Posten	Bezeichnung	Mittel 2007	Berichtigungs-haushaltsplan Nr. 2	Neuer Betrag
	KAPITEL 1 9			
1 9 0	***Rücklage für Titel 1***			
1 9 0 0	Rücklage für Titel 1	1 079 000	– 1 079 000	p.m.
	Artikel 1 9 0 — Insgesamt	1 079 000	– 1 079 000	p.m.
	KAPITEL 1 9 — INSGESAMT	1 079 000	– 1 079 000	p.m.
	Titel 1 — Insgesamt	**5 471 000**	**– 591 000**	**4 880 000**

AGENTUR DER EUROPÄISCHEN UNION FÜR GRUNDRECHTE

TITEL 1

PERSONAL

KAPITEL 1 1 — PERSONAL IM AKTIVEN DIENST

1 1 0 Bedienstete, die eine im Stellenplan vorgesehene Stelle innehaben

1 1 0 0 Grundgehälter

Mittel 2007	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2	Neuer Betrag
2 128 000	178 500	2 306 500

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften und Beschäftigungsbedingungen für die sonstigen Bediensteten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere die Artikel 62 und 66.

Veranschlagt sind die Grundgehälter der Bediensteten auf Zeit.

1 1 0 1 Familienzulagen

Mittel 2007	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2	Neuer Betrag
212 000	12 000	224 000

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere die Artikel 62, 67 und 68 sowie Abschnitt I des Anhangs VII.

Veranschlagt sind die Haushaltszulage, die Zulage für unterhaltsberechtigte Kinder und die Erziehungszulage der Beamten und der Bediensteten auf Zeit.

1 1 0 2 Auslands- und Expatriierungszulagen

Mittel 2007	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2	Neuer Betrag
283 000	15 000	298 000

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere die Artikel 62 und 69 sowie Artikel 4 des Anhangs VII.

Veranschlagt sind die Auslands- und Expatriierungszulagen der Beamten und der Bediensteten auf Zeit.

1 1 0 3 Sekretariatszulage

Mittel 2007	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2	Neuer Betrag
11 000	1 000	12 000

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 4a des Anhangs VII.

Veranschlagt ist die Sekretariatszulage für Bedienstete auf Zeit der Laufbahngruppe C, die in eine Planstelle als Bürosekretär oder Büroassistent, Fernschreiber, Maschinenschreiber, Bürohauptsekretär oder Hauptsekretär eingewiesen wurden.

AGENTUR DER EUROPÄISCHEN UNION FÜR GRUNDRECHTE

KAPITEL 1 1 — PERSONAL IM AKTIVEN DIENST *(Fortsetzung)*

1 1 1 Sonstige Bedienstete

1 1 1 3 Praktikanten

Mittel 2007	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2	Neuer Betrag
74 000	32 000	106 000

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel für die Veranstaltung von Verwaltungspraktika für junge Studenten.

Diese Mittel decken die Vergütungen und Sozialabgaben für die Praktikanten sowie die Reisekosten, die zu Beginn, während und zum Abschluss des Praktikums anfallen.

1 1 1 5 Vertragsbedienstete

Mittel 2007	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2	Neuer Betrag
298 000	– 107 000	191 000

Erläuterungen

Beschäftigungsbedingungen für die sonstigen Bediensteten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 3a und Titel IV.

Diese Mittel decken die Grundgehälter von Vertragsbediensteten.

1 1 2 Berufliche Fortbildung des Personals

1 1 2 0 Berufliche Fortbildung des Personals

Mittel 2007	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2	Neuer Betrag
148 008	– 43 008	105 000

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 24 Absatz 3.

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten von Einführungsveranstaltungen bei Dienstantritt, Kursen zur beruflichen Weiterbildung, Umschulungsveranstaltungen, Informationen über den Einsatz moderner Methoden, Seminaren, Informationsveranstaltungen über EU-Angelegenheiten usw.

Veranschlagt sind ebenfalls Mittel für den Ankauf von Material und Dokumentation sowie für Leistungen von Sachverständigen für Arbeitsorganisation.

1 1 3 Arbeitgeberbeiträge zur Sozialversicherung

1 1 3 0 Krankenversicherung

Mittel 2007	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2	Neuer Betrag
75 000	3 000	78 000

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 72.

Regelung zur Sicherstellung der Krankheitsfürsorge für die Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 23.

Veranschlagt sind die Arbeitgeberbeiträge (3,4 % des Grundgehalts); der Beitrag der Bediensteten beträgt 1,7 % des Grundgehalts.

AGENTUR DER EUROPÄISCHEN UNION FÜR GRUNDRECHTE

KAPITEL 11 — PERSONAL IM AKTIVEN DIENST *(Fortsetzung)*

113 *(Fortsetzung)*

1132 Arbeitslosenversicherung

Mittel 2007	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2	Neuer Betrag
36 000	1 000	37 000

Erläuterungen

Verordnung (EGKS, EWG, Euratom) Nr. 2799/85 des Rates vom 27. September 1985 zur Änderung des Statuts der Beamten der Europäischen Gemeinschaften sowie der Beschäftigungsbedingungen für die sonstigen Bediensteten der Europäischen Gemeinschaften (ABl. L 265 vom 8.10.1985, S. 1).

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Arbeitslosenversicherung für Bedienstete auf Zeit.

Angewandter Berechnungssatz: 0,8 % des Grundgehalts.

114 ***Sonstige Zulagen und Vergütungen***

1141 Fahrkosten anlässlich des Jahresurlaubs

Mittel 2007	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2	Neuer Betrag
54 000	– 16 500	37 500

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 8 des Anhangs VII.

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Pauschalerstattung der Fahrkosten für die Beamten oder Bediensteten auf Zeit, für ihre Ehegatten und die unterhaltsberechtigten Personen vom Dienstort zum Herkunftsort, und zwar:

— einmal je Kalenderjahr, wenn die Bahnstrecke mehr als 50 km und weniger als 725 km beträgt,

— zweimal je Kalenderjahr, wenn die Bahnstrecke mindestens 725 km beträgt.

117 ***Aushilfsleistungen***

1175 Leiharbeitskräfte

Mittel 2007	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2	Neuer Betrag
77 992	85 008	163 000

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel für:

— die Einstellung von Leiharbeitskräften, insbesondere Telefonisten, Büro- und Sekretariatskräften,

— Vervielfältigungs- und Schreibarbeiten, die außer Haus ausgeführt werden, da sie von der Beobachtungsstelle nicht erledigt werden können,

— den elektronischen Satz von Erläuterungs- und Begründungsdokumenten für den Eigenbedarf der Beobachtungsstelle und zur Vorlage bei der Haushaltsbehörde,

— den im Rahmen der Arbeitserfahrungsprogramme für die Kinder von Bediensteten zu zahlenden Zuschuss,

— die Erstattung der Ausgaben der Kommission für die verwaltungstechnische Unterstützung der Beobachtungsstelle.

AGENTUR DER EUROPÄISCHEN UNION FÜR GRUNDRECHTE

KAPITEL 11 — PERSONAL IM AKTIVEN DIENST *(Fortsetzung)*

11 8 Verschiedene Ausgaben für Einstellung und Versetzung des Personals

1180 Verschiedene Ausgaben für die Einstellung des Personals

Mittel 2007	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2	Neuer Betrag
216 000	89 000	305 000

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere die Artikel 27 bis 31 und Artikel 33 sowie Anhang III.

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Ausgaben für Einstellungsverfahren einschließlich:

— der Kosten für Veröffentlichungen, der Reisekosten sowie der Kosten für die Unfallversicherung der einberufenen Stellenbewerber, der Kosten, die in direktem Zusammenhang mit der Vorbereitung und Durchführung von Einstellungsprüfungen stehen (Miete von Räumlichkeiten, Mobiliar und verschiedenen Ausrüstungen, Vergütungen für die Vorbereitung und Korrektur von Prüfungsarbeiten usw.),

— der Kosten für die ärztliche Untersuchung vor der Einstellung.

1181 Reisekosten

Mittel 2007	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2	Neuer Betrag
14 000	5 000	19 000

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere die Artikel 2 und 71 sowie Artikel 7 des Anhangs VII.

Veranschlagt sind Mittel für die Erstattung der Reisekosten der Bediensteten (einschließlich derjenigen der Familienmitglieder) beim Dienstantritt oder beim Ausscheiden aus dem Dienst.

1182 Einrichtungs-, Wiedereinrichtungs- und Versetzungsbeihilfen

Mittel 2007	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2	Neuer Betrag
31 000	96 000	127 000

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere die Artikel 5 und 6 des Anhangs VII.

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Einrichtungsbeihilfen für Bedienstete, die infolge ihres Dienstantritts oder ihres endgültigen Ausscheidens aus dem Dienst ihren Wohnsitz wechseln und sich an einem anderen Ort wieder einrichten müssen.

1183 Umzugskosten

Mittel 2007	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2	Neuer Betrag
59 000	29 000	88 000

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere die Artikel 20 und 71 sowie Artikel 9 des Anhangs VII.

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Umzugskosten für Bedienstete, die infolge ihres Dienstantritts, ihrer Verwendung an einem neuen Dienstort oder ihres endgültigen Ausscheidens aus dem Dienst ihren Wohnsitz wechseln und sich an einem anderen Ort wieder einrichten müssen.

AGENTUR DER EUROPÄISCHEN UNION FÜR GRUNDRECHTE

KAPITEL 11 — PERSONAL IM AKTIVEN DIENST *(Fortsetzung)*

11 8 *(Fortsetzung)*

1184 Zeitweilige Tagegelder

Mittel 2007	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2	Neuer Betrag
37 000	29 000	66 000

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere die Artikel 20 und 71 sowie Artikel 10 des Anhangs VII.

Veranschlagt sind Mittel für die Tagegelder für Bedienstete, die nachweisen können, dass sie nach ihrem Dienstantritt (sowie im Fall einer Versetzung) ihren Wohnsitz ändern müssen.

119 Berichtigungskoeffizienten

1190 Berichtigungskoeffizienten

Mittel 2007	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2	Neuer Betrag
153 000	6 000	159 000

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere die Artikel 64 und 65.

Veranschlagt sind Mittel für die Anwendung der Berichtigungskoeffizienten auf die Dienstbezüge der Beamten und Bediensteten auf Zeit sowie auf die Vergütung der Überstunden.

KAPITEL 13 — DIENSTREISEN UND DIENSTFAHRTEN

130 Dienstreise- und Fahrkosten sowie Nebenkosten

1300 Dienstreise- und Fahrkosten sowie Nebenkosten

Mittel 2007	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2	Neuer Betrag
219 000	19 000	238 000

Erläuterungen

Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere die Artikel 11 bis 13 des Anhangs VII.

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Fahrkosten, der Dienstreisetagegelder sowie der Nebenkosten oder außergewöhnlichen Auslagen, die bei Erledigung eines dienstlichen Auftrags, einschließlich Sitzungen außer Haus, durch das auf Statutsbasis beschäftigte Personal und durch die zur Beobachtungsstelle abgeordneten nationalen oder internationalen Sachverständigen oder Beamten entstehen.

KAPITEL 14 — SOZIALE UND MEDIZINISCHE INFRASTRUKTUR

140 Restaurants und Kantinen

1400 Restaurants und Kantinen

Mittel 2007	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2	Neuer Betrag
13 000	– 1 000	12 000

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel für den laufenden Betrieb von Restaurants und Kantinen einschließlich der Instandhaltung der Anlagen.

AGENTUR DER EUROPÄISCHEN UNION FÜR GRUNDRECHTE

KAPITEL 1 4 — SOZIALE UND MEDIZINISCHE INFRASTRUKTUR *(Fortsetzung)*

1 4 0 *(Fortsetzung)*

1 4 0 0 *(Fortsetzung)*

Veranschlagt sind ferner Mittel zur Deckung der Ausgaben für die laufende Ersatzbeschaffung von Material und den Ankauf neuer Ausrüstungen, die nicht zu der laufenden Instandhaltung gerechnet werden können, sowie der Kosten für Beratungsgebühren.

KAPITEL 1 5 — MOBILITÄT, AUSTAUSCH VON BEAMTEN UND SACHVERSTÄNDIGEN

1 5 2 ***Mobilität, Austausch von Beamten und Sachverständigen***

1 5 2 0 Mobilität des Personals

Mittel 2007	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2	Neuer Betrag
102 000	54 000	156 000

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Ausgaben für Beamte oder andere Bedienstete von nationalen Verwaltungen, die vorübergehend zur Beobachtungsstelle abgeordnet werden, um den Austausch von Sachverstand zu verbessern.

KAPITEL 1 6 — SOZIALAUSGABEN

1 6 3 ***Kleinkindertagesstätten und sonstige Kinderkrippen und -tagestätten***

1 6 3 0 Kleinkindertagesstätten und sonstige Kinderkrippen und -tagesstätten

Mittel 2007	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2	Neuer Betrag
30 000	1 000	31 000

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der finanziellen Beteiligung der Beobachtungsstelle an den Kinderbetreuungskosten seines Personals für Kinder in nicht von der Kommission betriebenen Kinderbetreuungsstätten.

KAPITEL 1 9 — RÜCKLAGE FÜR TITEL 1

1 9 0 ***Rücklage für Titel 1***

1 9 0 0 Rücklage für Titel 1

Mittel 2007	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2	Neuer Betrag
1 079 000	– 1 079 000	p.m.

Erläuterungen

Rücklage für Titel 1.

AGENTUR DER EUROPÄISCHEN UNION FÜR GRUNDRECHTE

TITEL 2

GEBÄUDE, MATERIAL UND VERSCHIEDENE SACHAUSGABEN

KAPITEL 2 0 — MIETE VON GEBÄUDEN UND NEBENKOSTEN
KAPITEL 2 1 — DATENVERARBEITUNG

Artikel Posten	Bezeichnung	Mittel 2007	Berichtigungs-haushaltsplan Nr. 2	Neuer Betrag
	KAPITEL 2 0			
2 0 0	***Miete von Gebäuden und Nebenkosten***			
2 0 0 0	Mieten	87 000	416 000	503 000
	Artikel 2 0 0 — Insgesamt	87 000	416 000	503 000
2 0 1	***Versicherungskosten***			
2 0 1 0	Versicherungskosten	3 000	10 000	13 000
	Artikel 2 0 1 — Insgesamt	3 000	10 000	13 000
2 0 2	***Wasser, Gas, Strom und Heizung***			
2 0 2 0	Wasser, Gas, Strom und Heizung	41 000	39 000	80 000
	Artikel 2 0 2 — Insgesamt	41 000	39 000	80 000
2 0 3	***Reinigung und Unterhaltung***			
2 0 3 0	Reinigung und Unterhaltung	35 000	23 000	58 000
	Artikel 2 0 3 — Insgesamt	35 000	23 000	58 000
2 0 4	***Herrichtung der Diensträume***			
2 0 4 0	Herrichtung der Diensträume	5 000	83 000	88 000
	Artikel 2 0 4 — Insgesamt	5 000	83 000	88 000
2 0 5	***Sicherheit und Überwachung der Dienstgebäude***			
2 0 5 0	Sicherheit und Überwachung der Dienstgebäude	110 000	163 000	273 000
	Artikel 2 0 5 — Insgesamt	110 000	163 000	273 000
2 0 9	***Sonstige Ausgaben für Gebäude***			
2 0 9 0	Sonstige Ausgaben für Gebäude	p.m.	142 000	142 000
	Artikel 2 0 9 — Insgesamt	p.m.	142 000	142 000
	KAPITEL 2 0 — INSGESAMT	281 000	876 000	1 157 000
	KAPITEL 2 1			
2 1 0	***Datenverarbeitung***			
2 1 0 0	DV-Ausstattung	75 000	358 000	433 000
2 1 0 1	Entwicklung von Software	156 000	49 000	205 000
2 1 0 2	Sonstige externe Dienstleistungen für die Datenverarbeitung	p.m.	120 000	120 000
	Artikel 2 1 0 — Insgesamt	231 000	527 000	758 000
	KAPITEL 2 1 — INSGESAMT	231 000	527 000	758 000

AGENTUR DER EUROPÄISCHEN UNION FÜR GRUNDRECHTE

KAPITEL 2 2 — BEWEGLICHE SACHEN UND NEBENKOSTEN
KAPITEL 2 3 — LAUFENDE SACHAUSGABEN FÜR DEN DIENSTBETRIEB
KAPITEL 2 4 — POST- UND FERNMELDEGEBÜHREN

Artikel Posten	Bezeichnung	Mittel 2007	Berichtigungs-haushaltsplan Nr. 2	Neuer Betrag
	KAPITEL 2 2			
2 2 0	***Technische Anlagen und Büromaterial***			
2 2 0 0	Erstausstattung	p.m.	100 000	100 000
	Artikel 2 2 0 — Insgesamt	13 000	100 000	113 000
2 2 1	***Mobiliar***			
2 2 1 0	Erstausstattung	p.m.	80 000	80 000
	Artikel 2 2 1 — Insgesamt	p.m.	80 000	80 000
2 2 3	***Miete von Fahrzeugen***			
2 2 3 0	Miete von Fahrzeugen	2 000	1 000	3 000
	Artikel 2 2 3 — Insgesamt	2 000	1 000	3 000
	KAPITEL 2 2 — INSGESAMT	15 000	181 000	196 000
	KAPITEL 2 3			
2 3 0	***Papier und Bürobedarf***			
2 3 0 0	Papier und Bürobedarf	30 000	2 000	32 000
	Artikel 2 3 0 — Insgesamt	30 000	2 000	32 000
2 3 2	***Finanzkosten***			
2 3 2 0	Bankkosten	8 000	12 000	20 000
	Artikel 2 3 2 — Insgesamt	8 000	12 000	20 000
2 3 3	***Streitsachen***			
2 3 3 0	Streitsachen	p.m.	20 000	20 000
	Artikel 2 3 3 — Insgesamt	p.m.	20 000	20 000
2 3 5	***Sonstige Sachausgaben***			
2 3 5 3	Umzug von Dienststellen und Handhabung von Material	1 000	89 000	90 000
2 3 5 5	Veröffentlichungen und Vervielfältigung von Dokumenten	p.m.	9 000	9 000
	Artikel 2 3 5 — Insgesamt	1 000	98 000	99 000
	KAPITEL 2 3 — INSGESAMT	39 000	132 000	171 000
	KAPITEL 2 4			
2 4 0	***Post- und Fernmeldegebühren***			
2 4 0 0	Postgebühren und Zustellungskosten	30 000	19 000	49 000
	Artikel 2 4 0 — Insgesamt	30 000	19 000	49 000

AGENTUR DER EUROPÄISCHEN UNION FÜR GRUNDRECHTE

KAPITEL 2 4 — POST- UND FERNMELDEGEBÜHREN *(Fortsetzung)*

KAPITEL 2 6 — KOSTEN FÜR UNTERSUCHUNGEN, ERHEBUNGEN UND KONSULTATIONEN

KAPITEL 2 9 — RÜCKLAGE FÜR TITEL 2

Artikel Posten	Bezeichnung	Mittel 2007	Berichtigungs-haushaltsplan Nr. 2	Neuer Betrag
2 4 1	***Nachrichtenübermittlung***			
2 4 1 0	Fernmeldegebühren	51 000	35 000	86 000
2 4 1 1	Material für Nachrichtenübermittlung	p.m.	20 000	20 000
	Artikel 2 4 1 — Insgesamt	51 000	55 000	106 000
	KAPITEL 2 4 — INSGESAMT	81 000	74 000	155 000
	KAPITEL 2 6			
2 6 0	***Untersuchungen, Erhebungen, Konsultationen***			
2 6 0 0	Untersuchungen, Erhebungen, Konsultationen	80 000	14 000	94 000
	Artikel 2 6 0 — Insgesamt	80 000	14 000	94 000
	KAPITEL 2 6 — INSGESAMT	80 000	14 000	94 000
	KAPITEL 2 9			
2 9 0	***Rücklage für Titel 2***			
2 9 0 0	Rücklage für Titel 2	1 006 000	– 1 006 000	p.m.
	Artikel 2 9 0 — Insgesamt	1 006 000	– 1 006 000	p.m.
	KAPITEL 2 9 — INSGESAMT	1 006 000	– 1 006 000	p.m.
	Titel 2 — Insgesamt	**1 733 000**	**798 000**	**2 531 000**

AGENTUR DER EUROPÄISCHEN UNION FÜR GRUNDRECHTE

TITEL 2

GEBÄUDE, MATERIAL UND VERSCHIEDENE SACHAUSGABEN

KAPITEL 20 — MIETE VON GEBÄUDEN UND NEBENKOSTEN

200 ***Miete von Gebäuden und Nebenkosten***

2000 Mieten

Mittel 2007	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2	Neuer Betrag
87 000	416 000	503 000

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel für die Zahlung der Mieten für die belegten Dienstgebäude oder Gebäudeteile sowie die Mieten für Lagerräume, Garagen, externe Lagerflächen und Parkplätze.

201 ***Versicherungskosten***

2010 Versicherungskosten

Mittel 2007	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2	Neuer Betrag
3 000	10 000	13 000

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel für die Zahlung der Versicherungsprämien für die Dienstgebäude oder Teile von Dienstgebäuden der Beobachtungsstelle und deren Inhalt sowie der Prämien für die Zivil- und Berufshaftpflichtversicherung.

202 ***Wasser, Gas, Strom und Heizung***

2020 Wasser, Gas, Strom und Heizung

Mittel 2007	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2	Neuer Betrag
41 000	39 000	80 000

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung von Wasser-, Gas-, Strom- und Heizungskosten.

203 ***Reinigung und Unterhaltung***

2030 Reinigung und Unterhaltung

Mittel 2007	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2	Neuer Betrag
35 000	23 000	58 000

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel für die Unterhaltung der Räume, der Aufzüge, der Zentralheizung, der Klimaanlagen usw., für bestimmte regelmäßige Sonderreinigungen, Putz- und Pflegemittel, Wäscherei und chemische Reinigung usw. sowie für Maler- und Instandsetzungsarbeiten und das erforderliche Material.

Veranschlagt sind ebenfalls Mittel zur Deckung der Kosten für den Ankauf, die Miete und Pflege von Pflanzen.

AGENTUR DER EUROPÄISCHEN UNION FÜR GRUNDRECHTE

KAPITEL 20 — MIETE VON GEBÄUDEN UND NEBENKOSTEN *(Fortsetzung)*

204 Herrichtung der Diensträume

2040 Herrichtung der Diensträume

Mittel 2007	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2	Neuer Betrag
5 000	83 000	88 000

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel für Herrichtungsarbeiten in den Gebäuden wie die Versetzung von Zwischenwänden, den Umbau von elektrischen Anlagen sowie sonstige handwerkliche Facharbeiten (Schlosser-, Elektriker-, Installateur- und Malerarbeiten, Verlegen von Fußbodenbelägen usw.) einschließlich des notwendigen Materials.

Das notwendige Material ist eingeschlossen.

205 Sicherheit und Überwachung der Dienstgebäude

2050 Sicherheit und Überwachung der Dienstgebäude

Mittel 2007	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2	Neuer Betrag
110 000	163 000	273 000

Erläuterungen

Veranschlagt sind die verschiedenen Ausgaben für die Sicherheit der Gebäude, insbesondere der Gebäudeüberwachungsverträge, die Miete und die Wiederauffüllung der Feuerlöscher, die Anschaffung und die Unterhaltung der Brandbekämpfungsgeräte, die Erneuerung der Ausrüstung der als freiwillige Brandschutzhelfer tätigen Beamten, die Kosten der gesetzlich vorgeschriebenen Kontrollen.

209 Sonstige Ausgaben für Gebäude

2090 Sonstige Ausgaben für Gebäude

Mittel 2007	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2	Neuer Betrag
p.m.	142 000	142 000

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung sonstiger, nicht im Einzelnen vorhergesehener Ausgaben für den laufenden Verbrauch, beispielsweise Verwaltungsausgaben mit Ausnahme von Dienstleistungen (Wasser, Gas, Strom), Gemeindesteuern und Nebenkosten.

KAPITEL 21 — DATENVERARBEITUNG

210 Datenverarbeitung

2100 DV-Ausstattung

Mittel 2007	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2	Neuer Betrag
75 000	358 000	433 000

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel für die Anschaffung oder Anmietung von DV-Ausstattung, die Entwicklung von Software und die Pflege von Software/Softwarepaketen und anderem DV-Bedarf usw.

AGENTUR DER EUROPÄISCHEN UNION FÜR GRUNDRECHTE

KAPITEL 2 1 — DATENVERARBEITUNG *(Fortsetzung)*

2 1 0 *(Fortsetzung)*

2 1 0 1 Entwicklung von Software

Mittel 2007	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2	Neuer Betrag
156 000	49 000	205 000

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für externen Sachverstand in Bezug auf Betriebsdaten und -systeme.

2 1 0 2 Sonstige externe Dienstleistungen für die Datenverarbeitung

Mittel 2007	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2	Neuer Betrag
p.m.	120 000	120 000

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Ausgaben für externes DV-Personal (Operateure, DV-Manager, Systemingenieure usw.).

KAPITEL 2 2 — BEWEGLICHE SACHEN UND NEBENKOSTEN

2 2 0 Technische Anlagen und Büromaterial

2 2 0 0 Erstausstattung

Mittel 2007	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2	Neuer Betrag
p.m.	100 000	100 000

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel für die Erstausstattung mit Material zur Lagerung von Dokumentation, für die Archive und die Verwaltung der Post.

Veranschlagt sind ebenfalls Mittel für Dolmetschausrüstungen und Anlagen für Behinderte.

2 2 1 Mobiliar

2 2 1 0 Erstausstattung

Mittel 2007	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2	Neuer Betrag
p.m.	80 000	80 000

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel für den Ankauf von Büromöbeln und Spezialmöbeln, einschließlich ergonomische Möbelregale für Archive usw.

2 2 3 Miete von Fahrzeugen

2 2 3 0 Miete von Fahrzeugen

Mittel 2007	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2	Neuer Betrag
2 000	1 000	3 000

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für die kurz- oder langfristige Miete von Fahrzeugen.

AGENTUR DER EUROPÄISCHEN UNION FÜR GRUNDRECHTE

KAPITEL 2 3 — LAUFENDE SACHAUSGABEN FÜR DEN DIENSTBETRIEB

2 3 0 Papier und Bürobedarf

2 3 0 0 Papier und Bürobedarf

Mittel 2007	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2	Neuer Betrag
30 000	2 000	32 000

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel für den Ankauf von Papier und Umschlägen, Büromaterial und Material für den Vervielfältigungsdienst sowie für in Auftrag gegebene Druckarbeiten.

2 3 2 Finanzkosten

2 3 2 0 Bankkosten

Mittel 2007	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2	Neuer Betrag
8 000	12 000	20 000

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Bankkosten und der Kosten in Verbindung mit dem Bankentelekommunikationsnetz.

2 3 3 Streitsachen

2 3 3 0 Streitsachen

Mittel 2007	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2	Neuer Betrag
p.m.	20 000	20 000

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der vor Klageerhebung anfallenden Kosten sowie der Ausgaben für die Inanspruchnahme von Rechtsanwälten und sonstigen Sachverständigen.

2 3 5 Sonstige Sachausgaben

2 3 5 3 Umzug von Dienststellen und Handhabung von Material

Mittel 2007	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2	Neuer Betrag
1 000	89 000	90 000

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für den Umzug und die Zusammenlegung von Dienststellen sowie der Kosten für die Handhabung (Entgegennahme, Lagerung, Unterbringung) von Material, Mobiliar und Bürobedarf.

2 3 5 5 Veröffentlichungen und Vervielfältigung von Dokumenten

Mittel 2007	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2	Neuer Betrag
p.m.	9 000	9 000

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für amtliche Veröffentlichungen und Ausschreibungen sowie für die Vervielfältigung von Dokumenten im Zusammenhang mit dem Betrieb der Beobachtungsstelle.

AGENTUR DER EUROPÄISCHEN UNION FÜR GRUNDRECHTE

KAPITEL 2 4 — POST- UND FERNMELDEGEBÜHREN

2 4 0 Post- und Fernmeldegebühren

2 4 0 0 Postgebühren und Zustellungskosten

Mittel 2007	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2	Neuer Betrag
30 000	19 000	49 000

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel für Postgebühren und Zustellungskosten einschließlich Paketgebühren.

2 4 1 Nachrichtenübermittlung

2 4 1 0 Fernmeldegebühren

Mittel 2007	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2	Neuer Betrag
51 000	35 000	86 000

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel für feste Mietkosten, die Kosten von Anrufen und Mitteilungen, Instandhaltungskosten, die Instandsetzung und Instandhaltung der Ausrüstungen, die Kosten von Grund- und Benutzungsgebühren für Kommunikationsdienste (Telefon, Fernschreiber, Telegraf, Fernsehen, Tele- und Videokonferenzen) einschließlich der Ausgaben für Datenübertragung.

Veranschlagt sind ferner Mittel für den Kauf von Fernsprechbüchern.

2 4 1 1 Material für Nachrichtenübermittlung

Mittel 2007	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2	Neuer Betrag
p.m.	20 000	20 000

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Ausgaben für die Ausrüstung der Gebäude mit Fernmeldeanlagen, insbesondere Verkabelung (Erwerb, Miete, Installierung und Wartung).

Veranschlagt sind ebenfalls Mittel zur Deckung der Kosten für den Ankauf von Mobiltelefonen und Zusatzgeräten sowie die Kosten für technische Unterstützung.

KAPITEL 2 6 — KOSTEN FÜR UNTERSUCHUNGEN, ERHEBUNGEN UND KONSULTATIONEN

2 6 0 Untersuchungen, Erhebungen, Konsultationen

2 6 0 0 Untersuchungen, Erhebungen, Konsultationen

Mittel 2007	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2	Neuer Betrag
80 000	14 000	94 000

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Ausgaben für Fachstudien, die an externe Sachverständige oder Berater vergeben werden, wenn die Beobachtungsstelle nicht über die entsprechenden Sachverständigen verfügt.

AGENTUR DER EUROPÄISCHEN UNION FÜR GRUNDRECHTE

KAPITEL 2 9 — RÜCKLAGE FÜR TITEL 2

2 9 0 Rücklage für Titel 2

2 9 0 0 Rücklage für Titel 2

Mittel 2007	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2	Neuer Betrag
1 006 000	– 1 006 000	p.m.

Erläuterungen

Rücklage für Titel 2.

AGENTUR DER EUROPÄISCHEN UNION FÜR GRUNDRECHTE

TITEL 3

SACHAUSGABEN

KAPITEL 3 1 — NETZWERKE
KAPITEL 3 2 — FORSCHUNG UND UNTERSUCHUNGEN
KAPITEL 3 3 — INFORMATION UND KOMMUNIKATION

Artikel Posten	Bezeichnung	Mittel 2007	Berichtigungs-haushaltsplan Nr. 2	Neuer Betrag
	KAPITEL 3 1			
3 1 0	***Netzwerke***			
3 1 0 0	Datensammlung und Netzwerke	1 867 000	850 000	2 717 000
	Artikel 3 1 0 — Insgesamt	1 992 000	850 000	2 842 000
	KAPITEL 3 1 — INSGESAMT	1 992 000	850 000	2 842 000
	KAPITEL 3 2			
3 2 0	***Forschung und Untersuchungen***			
3 2 0 0	Forschungsstudien und -erhebungen	500 000	1 300 000	1 800 000
	Artikel 3 2 0 — Insgesamt	500 000	1 300 000	1 800 000
	KAPITEL 3 2 — INSGESAMT	500 000	1 300 000	1 800 000
	KAPITEL 3 3			
3 3 1	***Dokumentation***			
3 3 1 0	Dokumentation	16 000	1 000	17 000
	Artikel 3 3 1 — Insgesamt	16 000	1 000	17 000
3 3 4	***Runde Tische***			
3 3 4 0	Kooperationstätigkeiten	160 000	310 000	470 000
3 3 4 4	Strategieentwicklung	150 000	50 000	200 000
	Artikel 3 3 4 — Insgesamt	310 000	360 000	670 000
3 3 5	***Veröffentlichungen/Informationen***			
3 3 5 0	Veröffentlichungen	115 000	125 000	240 000
3 3 5 4	Information der Öffentlichkeit, Medien und Kommunikation	324 000	– 95 000	229 000
	Artikel 3 3 5 — Insgesamt	439 000	30 000	469 000
	KAPITEL 3 3 — INSGESAMT	765 000	391 000	1 156 000

AGENTUR DER EUROPÄISCHEN UNION FÜR GRUNDRECHTE

KAPITEL 3 4 — BEZIEHUNGEN ZU DEN EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN

KAPITEL 3 9 — RÜCKLAGE FÜR TITEL 3

Artikel Posten	Bezeichnung	Mittel 2007	Berichtigungs-haushaltsplan Nr. 2	Neuer Betrag
	KAPITEL 3 4			
3 4 0	***Beziehungen zum Verwaltungsrat und den Mitgliedstaaten***			
3 4 0 0	Verwaltungsrat und Verwaltungsstrukturen	200 000	15 000	215 000
	Artikel 3 4 0 — Insgesamt	200 000	15 000	215 000
3 4 1	***Erleichterung und Unterstützung***			
3 4 1 0	Übersetzungen und Dolmetschleistungen	400 000	176 000	576 000
	Artikel 3 4 1 — Insgesamt	400 000	176 000	576 000
	KAPITEL 3 4 — INSGESAMT	600 000	191 000	791 000
	KAPITEL 3 9			
3 9 0	***Rücklage für Titel 3***			
3 9 0 0	Rücklage für Titel 3	2 534 200	– 2 534 200	p.m.
	Artikel 3 9 0 — Insgesamt	2 534 200	– 2 534 200	p.m.
	KAPITEL 3 9 — INSGESAMT	2 534 200	– 2 534 200	p.m.
	Titel 3 — Insgesamt	**6 391 200**	**197 800**	**6 589 000**
	GESAMTBETRAG	**13 595 200**	**404 800**	**14 000 000**

AGENTUR DER EUROPÄISCHEN UNION FÜR GRUNDRECHTE

TITEL 3

SACHAUSGABEN

KAPITEL 3 1 — NETZWERKE

3 1 0 Netzwerke

3 1 0 0 Datensammlung und Netzwerke

Mittel 2007	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2	Neuer Betrag
1 867 000	850 000	2 717 000

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für die Datensammlung und Berichterstattung durch die Netzwerke der EUMC, einschließlich Raxen, die durchzuführenden Feldanalysen und die Auswertung der Ergebnisse. Diese Mittel ersetzen die Posten 3 1 0 1, 3 1 0 2, 3 1 0 3 und 3 1 0 4.

KAPITEL 3 2 — FORSCHUNG UND UNTERSUCHUNGEN

3 2 0 Forschung und Untersuchungen

3 2 0 0 Forschungsstudien und -erhebungen

Mittel 2007	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2	Neuer Betrag
500 000	1 300 000	1 800 000

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für quantitative und qualitative Forschung, Studien und Erhebungen sowie für die Entwicklung wissenschaftlicher Indikatoren und Methoden. Diese Mittel ersetzen die Posten 3 2 0 1, 3 2 0 2, 3 2 0 3, 3 2 0 5, 3 2 0 6, 3 2 0 7 und 3 2 1 1.

KAPITEL 3 3 — INFORMATION UND KOMMUNIKATION

3 3 1 Dokumentation

3 3 1 0 Dokumentation

Mittel 2007	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2	Neuer Betrag
16 000	1 000	17 000

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für die Entwicklung und Pflege von Dokumentationsressourcen zur öffentlichen und internen Nutzung, d. h. Bücher, Zeitschriften und andere Bibliotheksartikel. Diese Mittel ersetzen die Posten 3 3 1 1, 3 3 1 2 und 3 3 1 3.

AGENTUR DER EUROPÄISCHEN UNION FÜR GRUNDRECHTE

KAPITEL 3 3 — INFORMATION UND KOMMUNIKATION *(Fortsetzung)*

3 3 4 Runde Tische

3 3 4 0 Kooperationstätigkeiten

Mittel 2007	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2	Neuer Betrag
160 000	310 000	470 000

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für Tätigkeiten in Bezug auf die Zusammenarbeit mit den Organen und Einrichtungen der Europäischen Union sowie mit deren Beratungsgremien, mit den Regierungen der Mitgliedstaaten, mit zwischenstaatlichen Organisationen, internationalen Organisationen und spezialisierten Organen, Beratungsgremien, Organisationen der Zivilgesellschaft, Sozialpartnern und EUMC-unabhängigen Vertragsnetzen auf europäischer und einzelstaatlicher Ebene. Darunter fallen die Sitzungen der Verbindungsbeamten der Regierungen, interinstitutionelle Sitzungen mit dem Europarat, Gremien der Vereinten Nationen, der Organisation für Sicherheit und Zusammenarbeit in Europa, das nationale und europäische Rundtischprogramm, strategieunabhängige Projekte, allgemeine und gemeinsame Initiativen mit anderen Organisationen und die Zusammenarbeit mit dem EU-Ratsvorsitz. Diese Mittel enthalten Projekte, die zuvor durch die Posten 3 2 0 4, 3 2 0 5, 3 3 4 1, 3 3 4 2, 3 3 4 3 und 3 4 0 3 finanziert wurden.

3 3 4 4 Strategieentwicklung

Mittel 2007	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2	Neuer Betrag
150 000	50 000	200 000

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für Aktivitäten im Zusammenhang mit der Entwicklung von Strategien, einschließlich der Erstellung von Strategiepapieren, Sitzungen mit Strategieexperten, Strategiearbeitsgruppen und -projekten. Darunter fallen Papiere, die zur Überprüfung und Bewertung von Strategien, Sitzungen und Aktivitäten zur Verbesserung der Datenvergleichbarkeit beitragen. Diese Mittel enthalten Projekte, die zuvor durch die Posten 3 2 0 2, 3 2 0 4, 3 2 1 1 und 3 4 0 3 finanziert wurden.

3 3 5 Veröffentlichungen/Informationen

3 3 5 0 Veröffentlichungen

Mittel 2007	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2	Neuer Betrag
115 000	125 000	240 000

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für die Erstellung von Veröffentlichungen der Beobachtungsstelle in elektronischer und/oder anderer Form (einschließlich redaktionelle Bearbeitung, Entwurf, Layout, Veröffentlichung, Fotografien und Druck) sowie deren Verbreitung. Dazu gehören die Erstellung der Jahresberichte, des Magazins und des Bulletins der Beobachtungsstelle. Diese Mittel enthalten Projekte, die zuvor durch die Posten 3 3 3 0, 3 3 5 1 und 3 3 5 2 finanziert wurden.

3 3 5 4 Information der Öffentlichkeit, Medien und Kommunikation

Mittel 2007	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2	Neuer Betrag
324 000	– 95 000	229 000

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für Sensibilisierungsaktivitäten für die Beobachtungsstelle und ihre Tätigkeiten. Dies schließt Kosten in Bezug auf die Information der Öffentlichkeit sowie Kommunikationsmaterialien und -veranstaltungen, Medienaktivitäten sowie Designaktivitäten für die Beobachtungsstelle und ihre Website ein. Darunter fallen ebenfalls Kosten im Zusammenhang mit Monitoring-Veranstaltungen in den Mitgliedstaaten und Abonnements auf Zeitungen, Magazine und Online-Informationsdienste. Diese Mittel enthalten Projekte, die zuvor durch die Posten 3 3 1 4, 3 3 5 1, 3 3 5 3 und 3 3 6 1 finanziert wurden.

AGENTUR DER EUROPÄISCHEN UNION FÜR GRUNDRECHTE

KAPITEL 3 4 — BEZIEHUNGEN ZU DEN EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN

3 4 0 Beziehungen zum Verwaltungsrat und den Mitgliedstaaten

3 4 0 0 Verwaltungsrat und Verwaltungsstrukturen

Mittel 2007	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2	Neuer Betrag
200 000	15 000	215 000

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten im Zusammenhang mit den Führungs- und Verwaltungsstrukturen der Beobachtungsstelle, wie Verwaltungsrat, Exekutivausschuss, Arbeitsgruppen und/oder Ausschüsse des Verwaltungsrats. Darunter fallen die Reise-, Unterbringungs-, Aufenthalts- und Nebenkosten der Mitglieder des Verwaltungsrats und Exekutivausschusses, die an Sitzungen und Arbeitsgruppen dieser Gremien teilnehmen. Diese Mittel enthalten Projekte, die zuvor durch die Posten 3 4 0 1 und 3 4 0 2 finanziert wurden.

3 4 1 Erleichterung und Unterstützung

3 4 1 0 Übersetzungen und Dolmetschleistungen

Mittel 2007	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2	Neuer Betrag
400 000	176 000	576 000

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für die beim Übersetzungszentrum für die Einrichtungen der Europäischen Union in Auftrag gegebenen Übersetzungen im Zusammenhang mit sämtlichen Texten, die direkt mit der Ausführung des Mandats und des Arbeitsprogramms der Beobachtungsstelle zusammenhängen. Diese Mittel decken Honorare der freiberuflichen Dolmetscher und Konferenzoperateure, einschließlich der Vergütung der von Dolmetschern der Kommission erbrachten Leistungen, im Zusammenhang mit sämtlichen Sitzungen ab, die im Rahmen der Durchführung des Arbeitsprogramms abgehalten werden. Diese Mittel enthalten Projekte, die zuvor durch die Posten 3 4 1 1 und 3 4 1 2 finanziert wurden.

KAPITEL 3 9 — RÜCKLAGE FÜR TITEL 3

3 9 0 Rücklage für Titel 3

3 9 0 0 Rücklage für Titel 3

Mittel 2007	Berichtigungshaushaltsplan Nr. 2	Neuer Betrag
2 534 200	– 2 534 200	p.m.

Erläuterungen

Rücklage für Titel 3.

AGENTUR DER EUROPÄISCHEN UNION FÜR GRUNDRECHTE

Stellenplan

Laufbahn- und Besoldungsgruppen	Dauerplanstellen			Planstellen für Bedienstete auf Zeit			
	2007	2006	2005	2007	2006	Laufbahn- und Besoldungsgruppe (2005)	2005
AD16	—	—	—	—	—	A*16	—
AD15	—	—	—	1	1	A*15	1
AD14	—	—	—	—	—	A*14	—
AD13	—	—	—	1	—	A*13	—
AD12	—	—	—	5	5	A*12	5
AD11	—	—	—	—	—	A*11	—
AD10	—	—	—	11	6	A*10	6
AD9	—	—	—	2	—	A*9	—
AD8	—	—	—	—	—	A*8	—
AD7	—	—	—	3	3	A*7	3
AD6	—	—	—	—	—	A*6	—
AD5	—	—	—	—	—	A*5	—
AD insgesamt	—	—	—	23	15	A* insgesamt	15
AST11	—	—	—	—	—	B*11	—
AST10	—	—	—	1	1	B*10	1
AST9	—	—	—	—	—	B*9	—
AST8	—	—	—	1	1	B*8	1
AST7	—	—	—	9	8	B*7	8
AST6	—	—	—	1	1	B*6	—
AST5	—	—	—	1	1	B*5	—
AST4	—	—	—	9	9	B*4	3
AST3	—	—	—	—	—	—	—
AST2	—	—	—	1	1	—	—
AST1	—	—	—	—	—	—	—
AST insgesamt	—	—	—	23	22	B* insgesamt	13
—	—	—	—	—	—	C*7	—
—	—	—	—	—	—	C*6	1
—	—	—	—	—	—	C*5	1
—	—	—	—	—	—	C*4	6
—	—	—	—	—	—	C*3	—
—	—	—	—	—	—	C*2	1
—	—	—	—	—	—	C*1	—
—	—	—	—	—	—	C* insgesamt	9
—	—	—	—	—	—	D*5	—
—	—	—	—	—	—	D*4	—
—	—	—	—	—	—	D*3	—
—	—	—	—	—	—	D*2	—
—	—	—	—	—	—	D* insgesamt	—
Gesamtzahl	**—**	**—**	**—**	**46**	**37**	**Gesamtzahl**	**37**